Dinion^{XF} – LTC 0610 & LTC 0485 series cameras

Security Systems

EN Installation Instructions
15-bit digital color camera

FR Manuel d'installation
Caméra numérique couleur 15 bits

DE Installationshandbuch
15-Bit digitale Farbkamera

ES Manual de instalación
Cámara digital en color de 15 bits

NL Installatiehandleiding
15-bits digitale kleurencamera

IT Manuale di installazione
Telecamera digitale a colori 15 bit

PT Manual de Instalação
Câmara digital policromática de 15 bits

ZH 安装说明
15 位数码彩色摄像机

BOSCH

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Pericolo

La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza nel prodotto di "tensione pericolosa" non isolata, di intensità tale da poter provocare scosse elettriche.

Pericolo

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala importanti istruzioni d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata al prodotto.

Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, si consiglia di non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Richiedere assistenza a personale tecnico qualificato.

Introduzione

Dinion^{XF} è una telecamera a colori per la sorveglianza intelligente ad alte prestazioni. La tecnica di elaborazione dei segnali digitali a 15 bit permette eccezionali prestazioni di ripresa in tutte le condizioni di illuminazione. Dinion^{XF}, facile da installare e pronta per l'uso, offre la migliore soluzione per le condizioni di ripresa più impegnative. La telecamera offre le seguenti funzioni:

- Tre modalità di funzionamento pre-programmate
- Eliminazione dei disturbi, riproduzione fedele del colore
- Ottimizzazione del Range dinamico
- Gestione Bilinx™ su cavo coassiale
- Genlock ingresso di sincronismo esterno con aggancio alla sotto-portante
- Rilevazione avanzata del movimento video

Descrizione codici

Codice	LTC 0610/11	LTC 0610/21	LTC 0610/51	LTC 0610/61
Standard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Tensione	24 V CA o 12 V CC		230 V CA 50 Hz	110 V CA 60 Hz
Tipo CCD	1/2"			

Codice	LTC 0485/11	LTC 0485/21	LTC 0485/51	LTC 0485/61
Standard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Tensione	24 V CA o 12 V CC		230 V CA 50 Hz	110 V CA 60 Hz
Tipo CCD	1/3"			

Attenzione

Verificare, prima dell'installazione, la tensione di alimentazione della telecamera.

Disimballaggio

Disimballare e maneggiare l'apparecchiatura con cautela. La confezione contiene:

- Telecamera Dinion^{XF}
- Tappo di protezione del CCD
- Connettore (maschio) per ottica di ricambio
- Manuale d'installazione

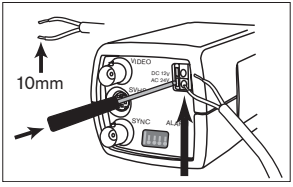
Nota

Se l'apparecchiatura sembra aver subito danni durante il trasporto, imballarla nuovamente nella confezione originale e contattare il corriere o il rivenditore.

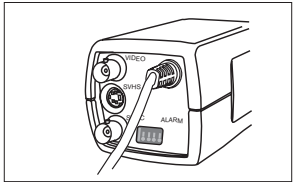
Connessione

Alimentazione

Versioni a bassa tensione



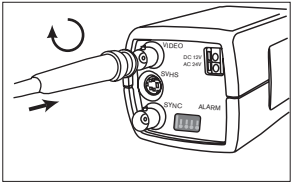
Versioni a bassa tensione

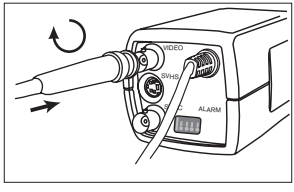


Per telecamere a bassa tensione:

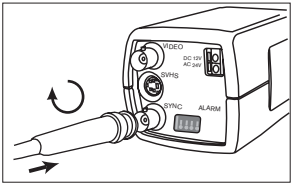
- Tenere aperte le linguette spingendo il connettore con un cacciavite. Il collegamento dei cavi non richiede il rispetto delle polarità.
- Usare un cavo flessibile da 16 a 22 AWG o un cavo rigido da16 a 26 AWG; spelare di 10 mm (0,4") la guaina.

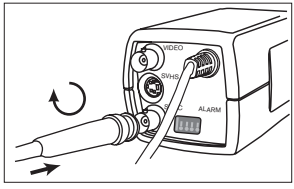
Video composito



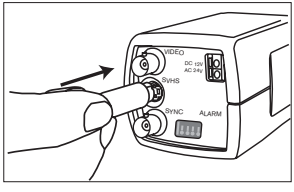


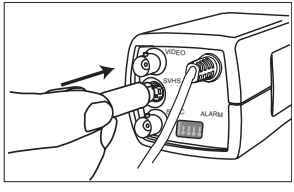
Sync



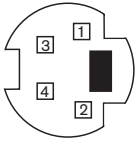


Y/C



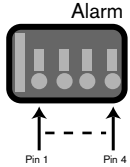


Pin	presa Y/C
1	GND Y
2	GND C
3	Y
4	C.



Connettore allarme

Pin	Presa allarme
1	Messa a terra
2	Ingresso allarme
3	Uscita relè 1
4	Uscita relè 2



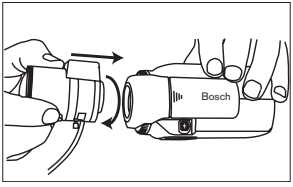
- Diametro max cavo 22-28 AWG sia per il cavo flessibile che per il cavo rigido
- Posizione a riposo del relè di allarme: N.O. (normalmente aperto)
- Massima tensione di scambio del relè: 30 V CA o +40 V CC. max 0,5 A continua, 10 V A.
- Ingresso allarme: logica TTL, +5 V nominale, +40 V CC max, DC accoppiato con 22 kΩ pull-up fino a +3,3 V
- Ingresso allarme: configurabile come attivo basso o attivo alto
- Max 42 V consentiti tra la messa a terra della telecamera e ciascuno dei pin del relè

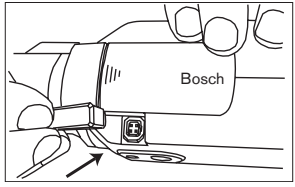
Montaggio dell'ottica

La telecamera supporta ottiche con attacco C e CS. Per prestazioni di ripresa ottimali, si consiglia l'uso di ottiche DC iris. La telecamera rileva il tipo di ottica usato ed ottimizza le prestazioni automaticamente. Viene fornito in dotazione un connettore maschio per ottica di ricambio.

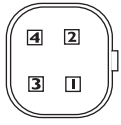
Attenzione

Per evitare il danneggiamento del sensore CCD quando si usa un'ottica con attacco C, prima di montare l'ottica, ruotare in senso antiorario l'anello rosso del back focus; bloccare l'anello in posizione (vedere il paragrafo sulla regolazione del back focus). Le ottiche di peso superiore a 0,5 kg (1,1 lb) devono avere un supporto esterno.





Pin	Ottica video iris	Ottica DC iris
1	Alimentazione (11,5 V ±0,5, 50 mA max.)	Compensazione -
2	Non utilizzato	Compensazione +
3	Segnale video 1Vp-p 1 K Ohm	Azionamento +
4	Messa a terra	Azionamento -



Nota

Se sul connettore dell'ottica viene rilevato un corto circuito, sul menu (OSD a video) viene visualizzato un messaggio di errore "LENS SHORT CIRCUIT". Il circuito dell'ottica viene automaticamente disabilitato per evitare danneggiamenti al sistema. Rimuovere la presa dell'ottica e verificare le connessioni dei pin.

Regolazione del back focus

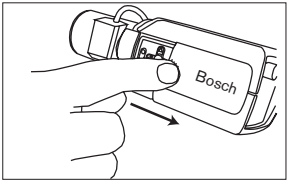
Per ottimizzare la nitidezza dell'immagine sia con un livello di luce intenso che con un livello di luce scarso, è necessario regolare il back focus. L'uso dell'esclusiva funzione **Lens Wizard** (vedere **Impostazioni avanzate**) assicura che l'oggetto interessato rimanga sempre a fuoco anche alla massima apertura dell'ottica.

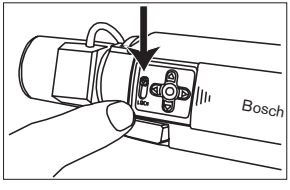
Per ottiche varifocali, con la regolazione del back focus deve essere possibile ottenere immagini nitide in modalità grandangolo, telezoom ed anche a distanza ravvicinata.

Quando si effettua il back focus con ottiche di zoom, verificare che l'oggetto interessato rimanga a fuoco per tutto l'intervallo di zoom dell'ottica.

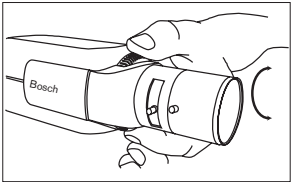
Regolazione del back focus:

1. Aprire lo sportellino scorrevole situato su un lato della telecamera.
2. Sbloccare il pulsante di blocco del back focus.





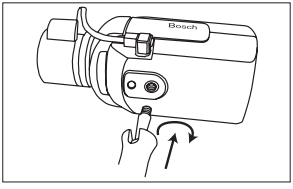
3. Regolare il back focus come necessario.



4. Bloccare il pulsante del back focus.

Montaggio della telecamera

È possibile montare la telecamera sia dal basso che dall'alto. Il punto di fissaggio per il montaggio dal basso è isolato da terra. Per la ripresa in esterno, è consigliato l'uso di ottiche DC iris.



Attenzione

Non puntare la telecamera/ottica direttamente verso la luce del sole.

Impostazioni avanzate

La telecamera Dinion[XF] effettua normalmente delle riprese ottimali senza bisogno di ulteriori regolazioni. Tuttavia, sono disponibili impostazioni avanzate che consentono di ottenere prestazioni ottimali in condizioni particolari. I menu principali sono il menu **Mode** e il menu **Installer**.

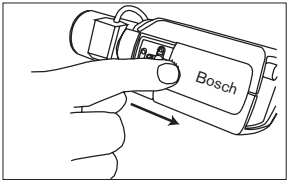
La telecamera dispone di tre modalità di funzionamento preprogrammate che possono essere selezionate nel menu **Mode**. Le impostazioni delle tre modalità possono essere modificate in base alle proprie esigenze. Inoltre è possibile selezionare ed impostare le funzioni di miglioramento dell'immagine. È sempre possibile ripristinare i valori predefiniti di fabbrica.

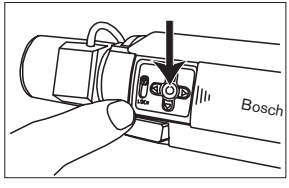
Nel menu **Installer** è possibile specificare le impostazioni per l'installazione.

I menu **Mode** e **Installer** contengono funzioni dirette per impostazioni avanzate.

Accesso e navigazione dei menu

Cinque tasti, situati dietro al pannello laterale, consentono di navigare nei diversi menu.
Per accedere ai menu, premere il tasto centrale menu/selezione.

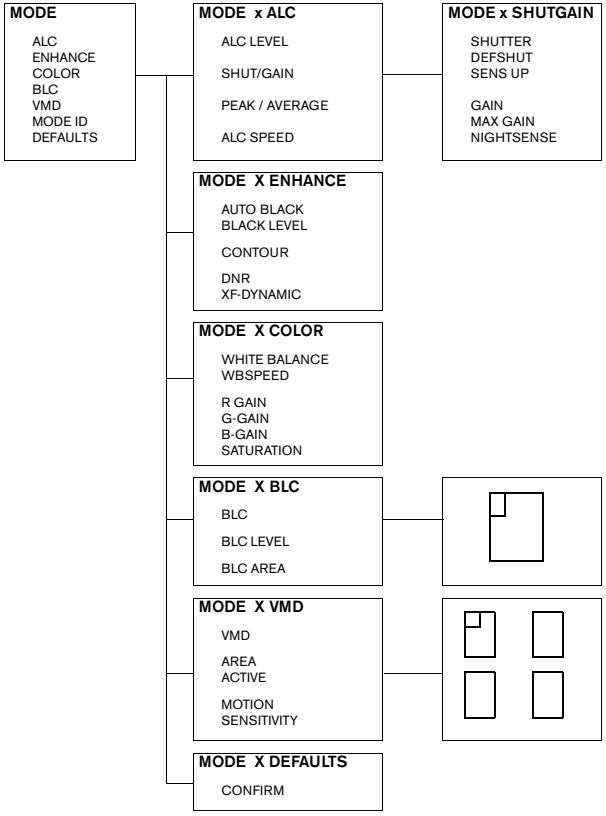


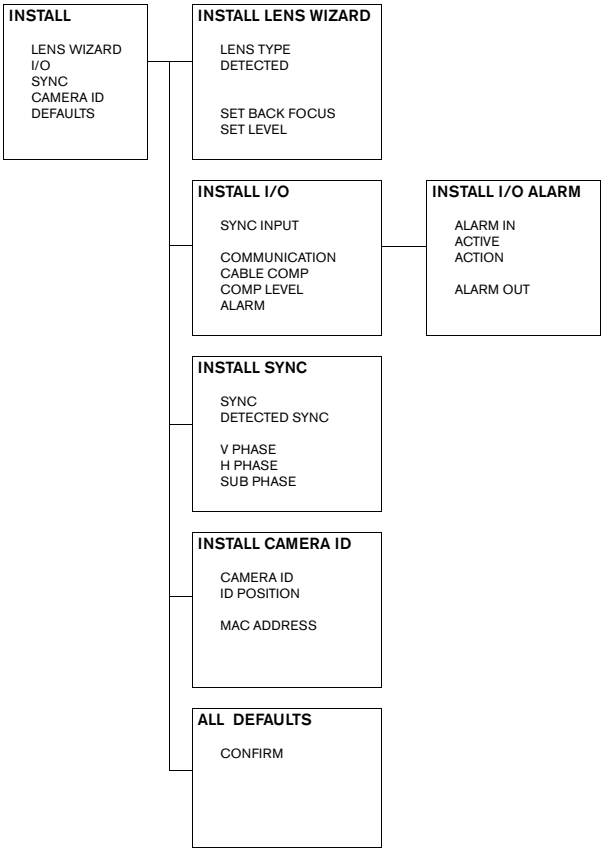


Il menu principale viene visualizzato a video (OSD). Usare i tasti freccia per la navigazione.

Quando il collegamento di comunicazione Bilinx™ è attivo, i pulsanti sulla telecamera sono disabilitati. È possibile impostare Bilinx™ in modo che i pulsanti della telecamera siano disabilitati anche quando Bilinx™ non sta attivamente controllando la telecamera. In tal modo si prevengono eventuali modifiche non autorizzate alle impostazioni della telecamera.

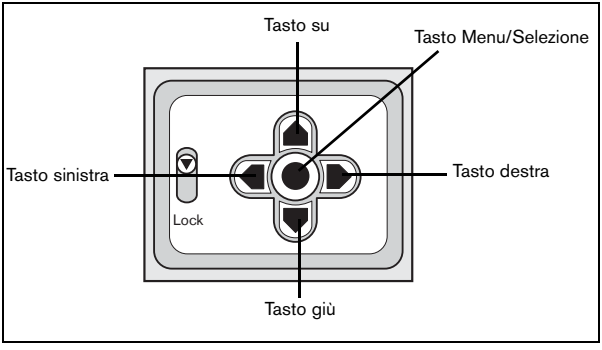
Struttura dei menu




INSTALL
LENS WIZARD
I/O
SYNC
CAMERA ID
DEFAULTS
INSTALL LENS WIZARD
LENS TYPE
DETECTED
SET BACK FOCUS
SET LEVEL
INSTALL I/O
SYNC INPUT
COMMUNICATION
CABLE COMP
COMP LEVEL
ALARM
INSTALL I/O ALARM
ALARM IN
ACTIVE
ACTION
ALARM OUT
INSTALL SYNC
SYNC
DETECTED SYNC
V PHASE
H PHASE
SUB PHASE
INSTALL CAMERA ID
CAMERA ID
ID POSITION
MAC ADDRESS
ALL DEFAULTS
CONFIRM

Consigli per la navigazione nei menu

Uso dei 5 tasti



- Premere il pulsante menu/selezione per accedere ai menu e per spostarsi al menu precedente o a quello successivo.
- Premere e tenere premuto per circa 1,5 secondi il tasto menu/selezione per accedere al menu **Installer**.

- Premere i pulsanti freccia su/giù per scorrere il menu verso l'alto o verso il basso.
- Premere i pulsanti freccia sinistra/destra per spostarsi tra le opzioni o le impostazioni.

- All'interno di un menu, premere 2 volte in rapida successione il tasto menu/selezione per ripristinare i valori predefiniti della voce selezionata.
- Per chiudere tutti i menu aperti, selezionare **Exit** e tenere premuto il tasto menu/selezione finché il menu non viene chiuso.

Menu Mode

Funzione	Selezione	Descrizione
MODE	1, 2, 3	Selezionare la modalità di funzionamento
ALC	vedi sottomenu	Selezionare per accedere al sottomenu di controllo del livello video
ENHANCE	vedi sottomenu	Selezionare per accedere al sottomenu di miglioramento dell'immagine.
COLOR	vedi sottomenu	Selezionare per accedere al sottomenu di controllo del colore.
BLC	ON, OFF vedi sottomenu	• Impostare su ON per attivare la compensazione del controluce (Black Light Compensator, BLC). • Selezionare per accedere al sottomenu BLC.
VMD	OFF, SIL, OSD vedi sottomenu	• Impostare SIL (silenzioso) o OSD per attivare la rilevazione del movimento video (Video Motion Detection, VMD) (l'allarme genera messaggi on-screen). • Selezionare per accedere al sottomenu VMD.
MODE ID	Stringa di 10 caratteri	Nome modificabile della modalità di funzionamento selezionata
STANDARD	vedi sottomenu	Selezionare per riportare tutte le impostazioni della modalità di funzionamento selezionata ai valori predefiniti.
EXIT		Selezionare per uscire dal menu.

Sottomenu ALC

Funzione	Selezione	Descrizione
ALC LEVEL	-15 - 0 - +15	Selezionare per regolare il livello dell'uscita video.
SHUTGAIN	vedi sottomenu	Selezionare per accedere al sottomenu di controllo Shutter and Gain.
PEAK AVERAGE	-15 - 0 - +15	Selezionare per regolare il bilanciamento del controllo del video tra picco e media.
ALC SPEED	Slow, Medium, Fast	Selezionare per regolare la velocità del circuito di controllo del livello del video.
EXIT		Selezionare per tornare al menu MODE

ALC --> sottomenu Shutter/Gain

Funzione	Selezione	Descrizione
SHUTTER	AES, FL, FIXED	• AES - auto-shutter (otturatore automatico) regolazione automatica della velocità ottimale dell'otturatore (per ottiche con iris manuale). • FL - modalità senza Flicker che consente di evitare interferenze da parte di sorgenti di luce (solo per ottiche video iris e DC iris). • FIXED - velocità dell'otturatore fissa, regolabile dal sottomenu FIX SHUT.
DEFSHUT	1/60 (1/50), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/5000, 1/10K	Disponibile solo in modalità otturatore AES. La velocità impostata per l'otturatore viene mantenuta finché il livello di illuminazione della scena lo consente.
FIX SHUT	1/60 (1/50), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/5000, 1/10 K	Disponibile solo in modalità otturatore FIXED. Consente di selezionare la velocità dell'otturatore.
SENSUP	OFF, 2x, 3x, …,10x	Consente di selezionare il fattore in base al quale la sensibilità della telecamera verrà incrementata.
GAIN	AGC, FIXED	• In modalità AGC viene impostato automaticamente il valore di guadagno (gain) minimo necessario per mantenere una buona qualità dell'immagine. • In modalità FIXED il guadagno è impostato su un valore predefinito che non dipende dalla scena.
MAXGAIN	0, 1, ... 28	Disponibile solo in modalità guadagno AGC. Selezionare il valore massimo del guadagno durante l'operazione AGC.
FIXGAIN	0, 1, ... 28	Disponibile sono in modalità guadagno FIXED. Selezionare il valore desiderato del guadagno.
NIGHTSENSE	OFF, FORCED, AUTO	Nightsense™ estende le prestazioni della telecamera in condizioni di illuminazione insufficiente. • In modalità AUTO, la telecamera passa automaticamente in monocromia in condizioni di illuminazione insufficiente. • In modalità FORCED, la telecamera rimane in monocromia
EXIT		Selezionare per tornare al sottomenu ALC

Nota
Se le funzioni SENSUP o NIGHTSENSE sono attive, è possibile che l'immagine risulti disturbata o presenti delle macchie. Si tratta di un evento normale. La funzione SENSUP può provocare delle macchie durante lo spostamento di oggetti.
Se la funzione GAIN è impostata su FIXED, la funzione NIGHTSENSE non può essere attivata.
Quando la funzione NIGHTSENSE è attiva, tutte le voci del menu relative al colore sono disattivate e non è possibile accedervi.

Sottomenu Enhance

Funzione	Selezione	Descrizione
AUTO BLACK	ON, OFF	Selezionare ON per incrementare automaticamente la visibilità dei dettagli.
BLK LEVEL	-50, ... 0, ...+50	Consente di regolare il livello di nero tra 0 e circa 110 mV. L'impostazione predefinita del livello di nero è zero
CONTOUR	-15 - 0 - +15	Consente di regolare la nitidezza dell'immagine.L'impostazione predefinita è 0.
DNR	AUTO, OFF	In modalità AUTO, la telecamera riduce automaticamente i disturbi dell'immagine. È possibile che con oggetti in movimento siano visibili delle macchie.
XF-DYN	OFF, LOW, MID, HIGH	In modalità XF-DYN, la telecamera ottimizza automaticamente il contrasto dell'immagine.
EXIT		Selezionare per tornare al menu MODE

Sottomenu Color

Funzione	Selezione	Descrizione
WHITE BALANCE	ATW, MANUAL, AWB HOLD	• ATW: il bilanciamento automatico del bianco consente alla telecamera di eseguire regolazioni costanti del colore per una riproduzione ottimale. • AWB HOLD: salvataggio delle impostazioni dei colori, la funzione ATW è disabilitata. • MANUAL: impostazione manuale del rosso, del verde e del blu come desiderato.
WB SPEED	Slow, Medium, Fast	Consente di regolare la velocità del circuito di controllo del bilanciamento del bianco.
RED gain	-5 - 0 - +5	• Modalità ATW e AWB HOLD: il guadagno del rosso viene regolato per ottimizzare il punto bianco.
BLUE gain	-5 - 0 - +5	• Modalità ATW e AWB HOLD: il guadagno del blu viene ottimizzato attorno al punto bianco.
RED GREEN BLUE	-50 - 0 - +50	Tutti i colori vengono controllati singolarmente solo per il bilanciamento manuale del bianco.
SAT	-15, …, 0 , … +5	Consente di regolare la saturazione del colore. Impostando il cursore su -15 si ha un'immagine monocromatica.
EXIT		Selezionare per tornare al menu MODE.

Sottomenu BLC (Black Light Compensation, compensazione del controluce)

Funzione	Selezione	Descrizione
BLC	ON, OFF	Se BLC è su ON, il livello del video viene ottimizzato in base all'area dell'immagine selezionata. Le zone esterne a questa area potrebbero risultare sottoesposte o sovraesposte (è un fatto normale).
BLC LVL	-15,..0,..+15	La funzione BLC LEVEL consente di regolare il bilanciamento tra l'area BLC selezionata e le zone circostanti.
AREA	vedi sottomenu	Selezionare questa funzione per accedere al menu dell'area BLC Compensazione del controluce (vedere Selezione di un'area).
EXIT		Selezionare per tornare al menu MODE.

Selezione di un'area

Per impostare un'area con BLC (o VMD), accedere al menu AREA selezionando la relativa opzione dal menu BLC (o VMD). Quando si accede al menu AREA, l'area corrente viene visualizzata con l'angolo superiore sinistro lampeggiante. È possibile spostare l'angolo lampeggiante con i tasti freccia Su, Giù, Sinistra, Destra. Premendo il tasto Selezione, il cursore lampeggiante si sposta all'angolo opposto che può quindi essere spostato. Se si preme di nuovo Selezione, l'area viene bloccata e il menu dell'area viene chiuso.

Sottomenu VMD (Video Motion Detection, rilevazione del movimento video)

Funzione	Selezione	Descrizione
VMD	OFF, SIL, OSD	Quando questa funzione è attiva, la telecamera è in grado di produrre allarmi di movimento SIL (silenziosi) o OSD (l'allarme sul monitor genera messaggi on-screen).
AREA	1, 2, 3, 4, vedi sottomenu	• È possibile impostare 4 aree sensibili sullo schermo (per MODALITÀ). • Premere SELEZIONE per accedere al menu di impostazione dell'area.
ACTIVE	ON, OFF	È possibile attivare le singole aree selezionando SÌ.
MOTION	Premere Menu/ selezione per azzerare l'indicatore.	Indica il picco di movimento misurato nell'area selezionata.
SENS		Usare i tasti DESTRA/SINISTRA per impostare il livello di movimento desiderato. Se il livello di movimento supera la soglia impostata, si attiva l'allarme.
EXIT		Selezionare per tornare al menu MODE.

Nota

Se le aree VMD si sovrappongono, il movimento viene rilevato solo per l'area con il numero più basso.

Sottomenu Defaults

Funzione	Selezione	Descrizione
MODE DEFAULTS		Selezionare per ripristinare le impostazioni predefinite. Viene visualizzata una schermata di conferma. Attendere 5 secondi per permettere alla telecamera di ottimizzare l'immagine dopo il ripristino dei valori predefiniti.
EXIT		Selezionare per tornare al menu MODE.

Impostazioni di installazione

Menu Installer

Funzione	Selezione	Descrizione
LENS WIZARD	Selezionare il sottomenu	Selezionare per impostare meccanicamente l'ottica della telecamera.
I/O	vedi sottomenu	Selezionare per accedere alle funzioni I/O.
SYNC	vedi sottomenu	Selezionare per accedere alle funzioni di sincronizzazione.
CAMERA ID	vedi sottomenu	Selezionare questa funzione per accedere al menu ID.
DEFAULTS	vedi sottomenu	Ripristina le impostazioni predefinite per tutte le modalità.
EXIT		Selezionare per uscire dal menu.

Sottomenu Lens wizard

Funzione	Selezione	Descrizione
LENS TYPE	AUTO, MANUAL, DCIRIS, VIDEO	La modalità AUTO consente di rilevare automaticamente il tipo di ottica usato o di usare la telecamera nella modalità desiderata.
DETECTED		Se il rilevatore LENS TYPE è impostato su AUTO, viene visualizzato il tipo di ottica rilevato.
SET BACK FOCUS NOW		Selezionare questa opzione per impostare il massimo grado di apertura dell'ottica. Dopo aver effettuato la messa a fuoco, l'oggetto interessato rimane a fuoco in condizioni di illuminazione intensa o scarsa.
SET LVL		(Solo per ottiche video iris). È necessario impostare il livello dell'indicatore del rilevatore al centro, regolando il potenziometro del livello dell'ottica, per ottenere una qualità dell'immagine ottimale.
EXIT		Selezionare per tornare al menu INSTALLER.

Procedura di regolazione delle lenti con DC iris:

1. Sbloccare il pulsante di blocco del back focus.
2. Accedere al menu Lens Wizard.
3. Accedere al sottomenu SET BACK FOCUS NOW.
4. Regolare il back focus come necessario.
5. Bloccare il pulsante del back focus.
6. Uscire dal menu.

Procedura di regolazione delle ottiche con iris manuale:

1. Sbloccare il pulsante di blocco del back focus.
2. Impostare il massimo grado di apertura dell'ottica.
3. Regolare il back focus come necessario.
4. Bloccare il pulsante del back focus.

Procedura di regolazione delle ottiche video iris:

1. Sbloccare il pulsante di blocco del back focus.
2. Accedere al menu Lens Wizard.
3. Accedere al sottomenu SET BACK FOCUS NOW.
4. Regolare il back focus come necessario.
5. Bloccare il pulsante del back focus.
6. Selezionare SET LVL nel sottomenu; viene visualizzata la barra del livello.
7. Puntare la telecamera sulla scena che verrà visualizzata più frequentemente.
8. Regolare il potenziometro del livello situato sull'ottica finché la barra del livello non si trova in posizione centrale.
9. Uscire dal menu.

Nota

Le ottiche con video iris consentono di ottenere le prestazioni migliori quando il potenziometro di Peak/Average dell'ottica è impostato tutto su Average o su Peak in corrispondenza degli stessi valori di bilanciamento nel menu MODE x ALC.

Sottomenu I/O

Funzione	Selezione	Descrizione
SYNC IN	75 Ohm, HIGH	Selezionare 75 Ohm se l'ingresso sync esterno non è terminato.
COMM	ON, OFF	Se impostata su OFF, la comunicazione Bilinx viene disattivata.
CABLE COMP	OFF, DEFAULT, RG59, COAX12, COAX6	La compensazione del cavo consente di evitare l'uso di amplificatori nelle connessioni coassiali a lunga distanza fino a 1000 m (3000 ft). Per risultati ottimali, selezionare il tipo di cavo coassiale usato o, se sconosciuto, lasciare l'impostazione predefinita.
COMP LEVEL	0, 1, .. +15	Consente di impostare il livello di compensazione del cavo.
ALARM	vedi sottomenu	
EXIT		Selezionare per tornare al menu INSTALLER.

Install I/O --> Sottomenu Alarm

Funzione	Selezione	Descrizione
ACTIVE	NONE, HIGH, LOW	Selezionare HIGH o LOW per l'ingresso di allarme. Selezionare NONE per disattivare l'attivazione dell'allarme.
ACTION	NONE, MODE1, MODE2, MODE3	Consente di selezionare la modalità operativa della telecamera relativa all'allarme.
ALARM OUT	VMD, REMOTE	Selezionare VMD per attivare il relè per allarmi VMD. Selezionare REMOTE per rendere disponibile il relè per dispositivi di comunicazione remota.
EXIT		Selezionare per tornare al sottomenu I/O.

Sottomenu sync

Funzione	Selezione	Descrizione
SYNC	INTERNAL, LINE LOCK, HV LOCK, GENLOCK	Selezionare INTERNAL per lasciare che la telecamera funzioni non sincronizzata, LINE LOCK per sincronizzarla sulla frequenza di rete, HV LOCK per sincronizzarla sul segnale dell'ingresso sync esterno, GENLOCK per sincronizzarla sulla sotto-portante.
DETECTED SYNC		Visualizza la modalità sync correntemente usata dalla telecamera.
VPHASE	0, 2, … 358	Consente di regolare l'offset della fase verticale (in modalità LINE LOCK e con una frequenza di alimentazione valida rilevata).
HPHASE	-25, …, 0, … +125	Consente di regolare l'offset della fase orizzontale (in modalità EXT lock e con un segnale di sincronismo in ingresso valido rilevato).
SUB PHASE	0, 2, … 358	Consente di regolare l'offset della fase sub-portante (in modalità EXT LOCK ed in presenza di sub-portante).
EXIT		Selezionare per tornare al menu INSTALLER.

Nota

In mancanza di un segnale di blocco valido, non è possibile accedere alle funzioni VPHASE, HPHASE e SUB-PHASE.

Sottomenu ID

Funzione	Selezione	Descrizione
CAMERA ID		Immettere una stringa di 16 caratteri con il nome della telecamera. Usare i tasti SINISTRA/DESTRA per spostarsi nella stringa e i tasti SU/GIÙ per selezionare il carattere. Usare SELEZIONE per uscire dalla schermata di modifica della stringa.
ID POS	OFF, TOP, BOT	Selezionare TOP per visualizzare l'identificativo della telecamera nell'angolo superiore sinistro; selezionare BOT per visualizzarlo nell'angolo inferiore destro. La stringa con l'identificativo della telecamera non viene visualizzata quando i menu OSD sono aperti.
EXIT		Selezionare per tornare al menu INSTALLER.

Sottomenu Defaults

Funzione	Selezione	Descrizione
ALL DEFAULTS		Selezionare per ripristinare le impostazioni predefinite. Viene visualizzata una schermata di conferma. Attendere 5 secondi per permettere alla telecamera di ottimizzare l'immagine dopo il ripristino dei valori predefiniti.
EXIT		Selezionare per tornare al menu MODE.

Comunicazione di controllo della telecamera

La include un ricetrasmettitore su coassiale. Se usata con box interfaccia VP-CFGSFT, la telecamera può essere regolata dall'estremità del cavo coassiale. È possibile accedere a tutti i menu in remoto ed avere un pieno controllo della telecamera. Con questo tipo di comunicazioni è inoltre possibile disattivare i pulsanti sulla telecamera.

Per evitare di perdere la comunicazione con una telecamera installata, la selezione COMMUNICATION ON/OFF non è disponibile quando si usa il controllo remoto. È possibile accedere a questa funzione solo con i pulsanti sulla telecamera.

Caratteristiche tecniche

versioni 1/2" CCD

Codice	LTC 0610/11	LTC 0610/21	LTC 0610/51	LTC 0610/61
Standard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Pixel attivi	752x582	768x492	752x582	768x492
Tensione nominale di alimentazione	24 V CA o 12 V CC 12-28 V CA (50/60 Hz) 11-36 V CC		230 V CA 50 Hz, (/50) 110 V CA 60 Hz, (/60) Intervallo: 100-230 V CA ±10% 50/60 Hz	
Illuminazione min	< 0,18 lux < 0,08 lux (con Nightsense)			

versioni 1/3" CCD

Codice	LTC 0485/11	LTC 0485/21	LTC 0485/51	LTC 0485/61
Standard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Pixel attivi	752x582	768x492	752x582	768x492
Tensione nominale di alimentazione	24 V CA o 12 V CC 12-28 V CA (50/60 Hz) 11-36 V CC		230 V CA 50 Hz, (/50) 110 V CA 60 Hz, (/60) Intervallo: 100-230 V CA ±10% 50/60 Hz	
Illuminazione min	< 0.24 lux < 0,1 lux (con Nightsense)			

Tutte le versioni

Sensore	CCD a trasferimento di linea
Risoluzione	540 linee TV
Rapporto segnale rumore	> 50 dB
Uscita video	1 Vp-p, 75 Ohm
Uscita Y/C	Y: 1 Vp-p C: 0.3 Vp-p
Sincronismo	Internal, HV-lock, Genlock o Line Lock (selezionabile)
Otturatore	Auto (1/60 (1/50) to 1/100000), senza flicker, off (selezionabile)
NightSense	On/Off/Auto
Sens Up	Regolabile da OFF a 10x
Auto black	On/Off (selezionabile)
AGC	Controllo automatico del guadagno On/Off (0 dB) (selezionabile) Livello massimo fino a 28 dB (selezionabile)
XF-DYN	Livello di controllo dinamico automatico selezionabile
DNR	Filtro automatico antidisturbi selezionabile ON/OFF
Contour	Livello della nitidezza selezionabile
BLC	On / Off / area programmabile (selezionabile)
Bilanciamento bianco	automatico da 2500 a 9000 K (manuale in modalità AWB)
Saturazione colore	Regolabile da monocromatico (0%) a 133% a colori
Attacco ottica	Compatibile C e CS
Ottica ALC	Rilevamento automatico Video IRID o DC IRIS
Consumo	< 5 W
Dimensioni	58 x 66 x 122 mm (HxLxL) senza ottica
Peso	450 g senza ottica
Attacco per staffa	inferiore isolato) e superiore ¼" 20 UNC
Temperatura di funzionamento	da -20° a 50° C
Controlli	OSD con operazioni softkey

Accessori

Trasformatori

- TC1334 120 V CA, 60 Hz -24 V CA, 30 V A
- TC120PS 120 V CA, 60 Hz -15 V CC, 9 V A
- TC220PSX-24 220-240 V CA, 50/60 Hz -24 V CA, 30 V A
- TC220PS 220-240 V CA, 50/60 Hz -15 V CC, 9 V A

Box interfaccia:

- VP-CFGSFT Software e box interfaccia per comunicazioni Bilinx™

Ottiche consigliate

ottiche varifocali:

- LTC 3264/30 1/2" DC iris, 4,5-10 mm F 1,6-360
- LTC 3274/40 1/2" DC iris, 7,5-75 mm F 2,2-360
- LTC 3364/21 1/3" DC iris, 2,8-6 mm F 1,4-300 - IR
- LTC 3364/31 1/3" DC iris, 3,5-8 mm F 1,4-300 - IR
- LTC 3364/40 1/3" DC iris, 2,8-12 mm F 1,4-360
- LTC 3374/20 1/3" DC iris, 5-50 mm F 1,4-185

ottiche di zoom:

- LTC 3283/20 1/2" video iris, 8-48 mm F 1,4-360
- LTC 3384/21 1/3" DC iris, 6-60 mm F 1,4-360

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Ludwig-Bölkow-Allee
85521 Ottobrunn
Germany
www.bosch-sicherheitssysteme.de

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
www.boschsecuritysystems.com

© 2003 Bosch Security Systems B.V.
Subject to change. Printed in Portugal.
3122 165 23051

BOSCH